

# ジェロントロジー国際総合会議

## Gerontology International Synthesis Conference

### 2009 in India Visakhapatnam

### 3月12日～14日

# 報告書

Youth is A Gift, Age is An Art.



前列左から3番名:前インド大統領

A.P.J. アブドル・カラム博士

NPO法人日本ケアフィットサービス協会

**Dr. APJ Abdul Kalam**  
**Former President of India**



## MESSAGE

I am indeed delighted to know that Gerontology International Synthesis Conference 2009 is being organized by Andhra University, Visakhapatnam during March 2009 with the theme "Youth is a gift – Age is an Art". I am happy that the conference is discussing the social, psychological and biological aspects of aging.

The greatest asset of silver citizens is the confidence in themselves and a young and ever cheerful mind. I saw a home where 50 silver citizens and 50 orphans live together. They emotionally support each other, their thinking capacity and health conditions have been very good due to mutual psychological support. I am sure, the conference will address many social, psychological and biological issues, so that we can provide a happier life style to the experienced people of our planet earth.

My best wishes to all of you for success in mission of making the life of the experienced worth living.

  
Dr. APJ Abdul Kalam

10, Rajaji Marg, New Delhi – 110 011, India  
Email: [apj@abdulkalam.com](mailto:apj@abdulkalam.com)  
[www.abdulkalam.com](http://www.abdulkalam.com)

# 入場者数・参加者数

## 3月12日オープニングセレモニー

A.P.J. アブドル・カラム博士(前大統領)  
約3500人~4000人の参加がありました。



左: アブドル・カラム博士(前大統領)  
右: 学長Prof, Beela Satyanarayana

## 3月13日

約50名の先生方のプレゼンテーションが三つの会議室で行われました。



夕方に国際カルチャール交流会が開催されました。

日本:おわら道場18名。  
インド: 身体障がいの方々:  
日本インド協会のT.H.Hoffma

約150名~200名の参加がありました。





3月14日

約40名の先生方のプレゼンテーションが三つの会議室で行われました。  
最後にアンドラ大学の学長の発表がありました。  
要点だけご報告いたします。

1. 初めてこのような国際会議を開き、大感激しています。
2. 初めての国際的なジェロントロジー学科を大学でオープンします。
3. ヨガージェロントロジー学科を大学でオープンします。

これからインドも高齢者に対し、色々な形で良い生活環境を整える事が大事かと考えております。歳を取る事は金のような良い事です。  
(OLD IS GOLD)



越中八尾おわら道場

### 会の紹介

越中八尾おわら道場は、富山県の越中おわら節の研修と伝承・普及を目的とし、1985年に設立されました。

おわら節各部門の教室(講習会)を運営し、技能審査会で資格認定を行います。居住地を問わず誰でも随時入会できます。

2007年4月現在の会員数は約230名(過去延べ会員数は約730名)です。

おわら IN インド

越中八尾おわら道場(富山市八尾町下新町)は、十一日から十五日までインドビシャカパトナム市で開かれる「ジェロントロジー国際総合会議2009」のシンポジウムにご参加いただきました。

越中八尾おわら道場の後見人である霧野雅磨(名寺住職)を通じて出演をお願いしました。

道場の会員十八人が現地を訪れ、会議三日目の十三日に開かれた三千人収容の野外ステージでの「アートとカルチャーイベント」で公演しました。庵代表は「インドでおわらの素晴らしさを世界の人に伝えることができた」と喜んでおります。





# Draw inspiration from the aged: Kalam

## 'Gerontologists should create a model to make the aged people an asset'

Special Correspondent

**VISAKHAPATNAM:** How popular the scientist and former President A.P.J. Abdul Kalam among the children and youth was seen at the Andhra University Convocation theatre here on Thursday.

Dr. Kalam was on the AU campus to inaugurate gerontology international synthesis conference and well ahead of his arrival, the venue was packed with students of campus colleges and pupils of several city schools who are eager to watch and listen to him. AU authorities had to turn down requests from many schools.

"The venue should be an open air auditorium and we could not accommodate more due to constraint of space in a close auditorium", said Vice-Chancellor B. Satyanarayana.

The young audience were enthusiastic but behaved well. They were more than eager to repeat a few sentences like "While giving you get happiness and prosperity..." and his 10 points of oath to make India great, each one starting I will love..." And the elders among the audience also joined the youth and children. Dr. Kalam's 30-minute speech was heard with rapt attention.

The former President also showed his simplicity by asking the organisers to remove the throne like chair kept for him on the dais. He sat in one

• Kalam's 30-minute speech heard with rapt attention

• Three-day meet being organised by AU-NCSA Centre for Gerontology

of the chairs meant for the other dignitaries.

Gerontologists must create a social and biological model to make the aged people an asset, said Dr. Abdul Kalam during his speech and felt that researchers should think how best they could create a good environment for the elderly people.

He referred to the Indian tradition of the elders getting pride of place in the family in spite of changing times.

Children could see how their parents took care of their parents.

### An example

To explain how the aged were serving the society and that one should get inspired by them, Dr. Kalam recounted his participation in the centenary birthday celebrations of Tumkur Swamy where he heard the Swamy speaking with clarity, standing erect while addressing a huge gathering. The Tumkur Swamy was running 250 schools and colleges and feeding thousands of people every day and thus deriving



**OLD IS GOLD:** Former President APJ Abdul Kalam at gerontology conference in the city on Thursday. AU Registrar PVGD Prasad Reddy and V-C B. Satyanarayana are seen. - PHOTO: C.V. SUBRAHMANYAM

happiness.

Dr. Kalam also cited the example of his elder brother in Rameswaram who is more than 90 years old but running the house of a joint family and also advising people outside. Apart from his brother, two

other personalities who were past 90-Nanaji Deshmukh who is successful in the integrated development of village and a lady who was empowering tribal women, were great examples of how we could learn from the aged, he said.

The three-day conference was being organised by the AU-NCSA Centre for Gerontology. Dr. Ryo Takahashi of NCSA, Japan who is the conference director, AU Rector B. Parvatheswara Rao, Registrar P.V.G.D. Reddy and

Principal of AU College of Arts and Commerce L.K. Mohana Rao were present. Organising secretary M.V.R. Raju explained about the conference and Edward F. Ansello of Virginia Commonwealth University gave keynote address.

# Intra-Asian fusion needed, says American musician

Special Correspondent

**VISAKHAPATNAM:** The American musician who has successfully experimented playing Indian classical music on Japanese instruments, T.M. Hoffman, conducted a UGC-sponsored workshop on Japanese music at the Department of Music of Andhra University here on Friday.

Mr. Hoffman, on the faculty of Keio University (Japan) and Director of the Indo-Japanese Music Exchange programme, played the Japanese flute shakuhachi and the stringed instrument koto and spoke about Indian and Japanese music which have similarities in fixed and free phonetics. On the shakuhachi he played the Bhairavi and Revati ragas much to the delight of participants.

"Koto is the most versatile instrument and the oldest classical stringed instrument in the world. It's four instruments in one." Mr. Hoffman



**T.M. Hoffman playing a Japanese instrument koto at Andhra University, Visakhapatnam on Friday.**

- PHOTO: C.V. SUBRAHMANYAM

said. Later he demonstrated the same.

Indian music travelled to Japan through China and Korea and there is no truth in the belief that the Chinese and Japanese music are similar. The Japanese drums have their origin in India, he said.

Mr. Hoffman, who said he was an American by birth, an Indian because he was trained by an Indian Guru and a Japanese because he married a Japanese musician, felt that instead of an Indian-western fusion or Japanese-western fusion or Chinese-

western fusion, the intra-Asian fusion must emerge. Unlike in a commercial venture, every country's music must gain, he added.

### 'Music has no language'

Vice-Chancellor B. Satyanarayana inaugurated the workshop and said there was no language for music or any form of fine arts. He promised that the university would support the Department of Fine Arts.

HoD of Journalism and Mass Communication P. Bobby Vardhan said music was not just art but heart also. To explain the power of music, he recalled how a city orthopaedic N.V. Kiran Kumar used music instead of anaesthesia on an old patient during a surgery, as the patient's condition was not suitable for administering anaesthesia.

Coordinator of UGC B. Parvathi presided. Coordinator of Department of Music A. Anuradha and others spoke.

RAJU, AGM  
91-2518764  
9 870 at  
18 31  
NG & HRD)

GAL

550610

FIGURE au-  
pa payment  
2009 to 25-  
e.  
PRINCIPAL

OBJECT



people and events



Japan nationals present Owarai dance during an Indo-Japanese cultural exchange organised at Gurajada Kalakshetram in Visakhapatnam on Friday. — DECCAN CHRONICLE

# AU to sign pact with Japan

DC CORRESPONDENT  
VISAKHAPATNAM

March 13: Andhra University officials had a talk with Gerontology International Association and Japan Advanced Institute of Sciences and Technology (JAIST) for a possible joint research and signing of a memorandum of understanding.

Prof. Mathew P. Janicki, policymaker of WHO, Prof. Edward F. Anselmo of Commonwealth University, Prof. Luchino, professor of Biology, US, Prof. M.V.R. Raju, organizing secretary of Gerontology International Synthesis Conference, together had discussions with

the Andhra University vice-chancellor, Prof. Beela Sanyanarayana, the rector, Prof. B. Parvateswara Rao, and the registrar, Prof. P.V.G.D. Reddy, regarding collaborative research in Gerontology, disabilities and yoga.

The members of the Association of Gerontology in principle agreed with Andhra University. The objectives of the collaboration research would be framed in due course.

On behalf of AU, Prof. M.V.R. Raju and Gerontology International Association will be signing the MoU. The JAIST and Andhra University in principle approved the MoU.

శనివారం 14 మార్చి 2009

జపనీయుల నృత్యం      వికలాంగ బాలల ఖావడం

### అలరించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలు

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

## వారేవా ఏమి డ్యాన్సు

- అలరించిన జపాన్ యూల సంప్రదాయ నృత్యం
- 'జపాన్' ప్రదర్శనతో ప్రేక్షకులు మంత్రముగ్ధం

జపాన్ నృత్యం ప్రదర్శన, వికలాంగ బాలల ఖావడం

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

పెదవూర్లోని మార్చి 13 (వచ్చిన యిది) నెలనెంబలోని గురజాడ కళాక్షేత్రంలో కల్లవారం సాయంత్రం ప్రదర్శించిన జపాన్ సంప్రదాయ నృత్యాలను అలరించిన వికలాంగ బాలల ఖావడం ప్రదర్శనను గురించి తెలియజేస్తున్నాం.

お問い合わせ先  
**NPO法人 日本ケアフィットサービス協会**  
 〒162-0846  
 東京都新宿区市谷左内町5番地  
 Tel:03-5227-1171 / Fax: 03-5227-117